DIARIO  ARUBANO

Arubaanse Courant

Anja 26. DIAMARS 26 MEI 1964 No. 5041.

PARTIDO DI FUTBOL NA PERU TA TERMINA CU 350 MORTO

LIMA, 26 Mei. - Na un encuentro di futbol den capital di Peru , tabatin un terrible drama a-yera, cu segun ultimo noticianan a causa morto di 350 persona y a laga 800 herida. E vic - timanan a worde causa door di un enorme pushamentu cu tabatin na e salidanan di estadion.

Despues di un lantamentu di e publico contra desicion di e referee pa anula un gol peruano contra e oncena di Argentina, polis a trata na plama e publico for di otro cu tirunan den laire y door di manda cachonar. riba nan. Pero esaqui a causa cu e publico a drenta den panico y a corre busca e porta - nan di salida di e stadion, cual - nan tur tabata sera, pa via cu e partido no a termina ainda. Mayoria di e victimanan tabata muchanan y hendenan muhé. E victimanan a worde transporta pa hospital, unda ya tabatin alarma grandi. E publico despues cu el a sali di e stadion a pasa den Li - ma quimando auto y busnan y quibrando glasnan di pacus. Un fabrica di tire y un edificio di un club a worde pega na candela. E president di Peru, Fernando Belaunde Terry, a expresa su profundo sintimentunan cue e suceso y a anuncia un investigacion sumamente seria. En bista di esey gobierno peruano a suspende constitucion pa e periodo di trinta dia Den e comunicado ey gobierno peruano ta bisa entre otro cu e de - sicion a worde tuma pa evita cu agitadornan lo utilisa e oportunidad pa stroba orden publico. Polis, asina e comunicado ta sigui no a usa armanan y e mortonan a worde causa esclusivamente door di e pushamentu na e portanan di e stadion. Gobierno peruano ta pidi poblacion pa keda calmo y pa coopera cu poder publico pa evita cu e suceso triste ey ta worde uti lisa pa agitadornan y lo causa mas danjo cu desgraciadamente ya a worde causa.

Awe diamars lo henter Peru lo ta di luto. Un fondo nacional a worde forma pa yuda e victimanan. Ya e ministernan peruano a deposita un suma grandi. Polis ta vigila e ho - tel und a e futbolistanan Argentino ta queda. No tabatin incidentenan eynan. E oncena di Brasil a exigi garantianan pa su seguridad di su hungadornan ora cu nan sali contra

Peru na Lima. Un fecha pa e partido ey no a worde stipula ainda. Prome mester drecha e stadion, cu a sufri un danjo di 75.000 flo - rin Antilliano



COMUNISTANAN TA CONQUISTA FORTALEZA NA LAOS

VIENTIANE, 26 mei.- E comunistanan di Pathet Lao a conquista e ciudad Moeong Keoeng, un fortaleza di e neutralistanan na Laos.

E ciudad tabata un die ultimo fortalezanan di e neutralistanan. E ciudad tin un aeropuerto cu mericanonan a traha y cu por worde usa durante henter anja.

E forsanan di Pathet Lao (comunista) a sigui nan marcha despues cu nan a ocupa e ciudad Moeong Kheoeng.

Segun circulonan militar na Vientiane prins Soevanna Phoema a pidi Merca pa manda mas avion bombardero di caza di e tipo T 28. Esaquinan por worde arma cu raketnan.

Actualmente forsa aerea Laotiano ta dispone riba shete di e avionnan ey. Parce cu prins Soevanna a pidi tambe amunicion y otro necesidadnan.

E militarnan en kestion a bisa cu tin dos avion di e tipo U-2, cu ta especialmente pa vuelonan di reconocementu, staciona na Sur Vietnam. E avionnan aqui den ultimo dos anjanan a haci vuelonan di reconocementu mescos cu e avionnan di reaccion a chorro ''Voodoo F-101'' a haci siman pasa.

Gobierno Sovietico ta favorecedor di un conferencia tocante Laos na cual e paisnan ta participa cu a firma e acuerdo di Ginebra di anja 1962. Gobierno Sovietico ta di opinion cu Ginebra ta e lugar ideal pa un tal conferencia internacional y cu lo por reuni na juni, asina e agencia Sovietico di prensa, ''Tass ta bisa.

Siman di oracion na San Nicolas

SAN NICOLAS, 26 mei.- Diadomingo ultimo a cuminsa na San Nicolas bao di un enorme interes, ''siman di oracion pa e union di e Cristiannan''. E iglesia tabata ocupa te na e ultimo lugar. E servicio a worde gia door di ds. Jennings Martin di Iglesia Methodista, mientras cu palabra a worde dirigi door di ds. Mayne di Lago Community Church y ds. E.C. Ritfeld di Evangelisch Broedergemeente. E liturgia a worde prepara door di s. J.A. Visser di iglesianan Protestant na San Nicolas y Piedra Piat.

Diadomingo venidero pa ochor e di dos servicio den kader di siman di oracion lo worde teni y den centro juvenil na Piedra Piat. E servicio lo ta den tres idioma y e coronan participante lo ta esnan di iglesia Methodista y di Iglesia Protestant na San Nicolas. Aya palabra lo worde dirigi door di ds. Jennings Martin y ds. A.H.C. Jacobs, mientras cu ds. Visser lo tin e direccion general. Diadomingo venidero pa siet' or e siman di oracion lo worde termina cu un reunion den Iglesia Protestant na Oranjestad.

La Salle ta organisa volleybal competitie

ORANJESTAD, 26 mei.- Gracia s na e sportividad y cooperacion collegial di e maestronan di e schoolnan menor di mucha homber, e competitie di volleybal ta den full na marcha. Binti team ta participa na esaki. E mucha hombernan a escohe nombernan pa nan team, cual nombernan ta papia pa nan mes, manera, Seroe Blanco Giants, Tharcisius Cracks, The Sharks, Jovo Jets, Sacapinto Boys, etc.

Di e manera aki e maestronan ta duna e muchanan un manera pa combati cu otro deportivamente e muchanan ta mira cu pafor di school tambe nan maestro tin interes pa nan y ta despuesto di dedica un parti di nan tempo liber na nan.

Alavez; un bunita manera di pasa tempo liber pa e muchanan mes. Ta worde hunga den dos seccion , esta seccion ''Zuid'' (San Nicolas, Brazil, Savaneta) y e seccion ''Noord'' (Oranjestad, Santa Cruz, Paradera, Noord.)

Na final di e competitie e kampionnan di e dos seccionnan ta enfrenta otro pa mira kende enberdad ta e berdadero ''Volley-Stars'' di e anja aki entre e schoolnan.

E espia Sueco kolonel Sig Wernerstroem a ser condena pa cadena perpetua siman pasa. Aki nos ta mira Wernerstroem ora cu e tabata sali for di corte di husticia.

De Veer's Little League Ball Park

(Di Nos Redactor Deportivo)
O'stad 26 mei Esaki ta nomber di e promer tereno cu lo bira exclusivamente pa hunga baseball little league na Aruba. Door di e empresa De Veer na Aruba a worde dona e tereno dilanti di garashi di Aruba Trading na Dakota, caminda hopi anja pasa tabata worde teni Coney Island cu hopi atraccion. Directiva di Oranjestad Little League logicamente ta sumamente agradecido pa e bunita gesto aki, y lo cuminza pronto cu actividadnan pa hanja fondo pa transforma e tereno den un stadion pa e baseball infantil di nos isla. Tambe e directiva t a haciendo gestonan pa hanja un tereno - similar na San Nicolas cual lo worde converti den uno especialmente pa e pelota infantil.

"Amical" e siman aki ta tene "Fund Drive" na henter Aruba

Proposito : yudanza na muchanan den necesidad

ORANJESTAD, 26 Mei. - Un siman largo ''Amical''e bond di ex-alumnonan di La Salleschool na Oranjestad, lo cuvinza cu un accion grandi cu e proposito di yene e caha di e bond di poco placa Cu e placa aki ''Amical'' kier duna yudanza tanto posibel na e familianan cu no tin medio pa manda nan yui nan school. E presupuesto pa anja 1964 ta aumenta te cu Fl.9.000,- pero e placa aki nan no tin den caha ainda. Door di e accion di e siman aki nan ta spera di colecta un dos mil. Desde 1963 ya caba "Amical" a duna yudanza na 90 famia, door di cual 345 mucha por bai school bisti desentamente atrobe.

E bond di ex-alumnonan originalmente tabata un regaio. Anja pasa e grupo di ex-alumnonan, na ocasion di e di 25 anja di permanencia di e frerenan na Aruba, a establece un bond, cu kier yuda e frerenan den nan trabao dificil. ''Amical'' kier, manera a worde splica anteriormente caba, cu respecto na propio sentimento di esnan envolvi, duna yudanza na familianan caminda door di falta, e muchanan no por bai school, pasobra e majornan no por duna nan basta di come bisti of percura pa transport. Como cu "Amical"no kier ofende e hendenan aki nan no ta trece panja, pero nan ta duna nan bonnan cu cual nan por haci nan compra, nan no ta duna pan, pero pan ta worde entrega na e "famianan Amical", di cual e panaderia ta duna su cuenta na e organisacion di "Amical".

''Amical'' continuamente ta buscando e famianan caminda tin mester di yudanza, como cu e ex-alumnonan di La Salle College ta di opinion cu cada mucha tin mester di enseyanza, pa asina durante su hobentud caba cuminsa percura pa su futuro, pa hanja e medionan cu cual nan por sigui door di bida.

STICKERS

Pues e siman aki lo cuminsa un accion di ''Amical''. Den e kader aki nan lo bende stickernan pa dos florin pa uno. Tin dos mil, asina ta cu si e accion tin exito anto Amical enberdad lo hanja dos mil, na fin di e siman aki. E stickernan tin e emblema di "Amical" e isla di Aruba, pero cu un banda den sombra. Cu e banda di sombra aki nan kier mustra e banda di pobreza, cual ta reina den hopi famia.

E stickernan aki lo worde bendi na calla, pero nan por worde hanja tambe serca Piets Soda Fountain, Texas Furniture Store y tiendanan di Leo Berlinski. Un otro proposito di esaki ta cu esaki lo duna Amical mas conocementu cerca pueblo, y especialmente su propositonan. Pues mas tanto hende conoce amical mas tanto e yudanza di particularnan y comercio lo ta. Alavez nos a worde sigura cu comercio den hopi casonan ta duna un yudanza formidable. Pronto ''Amical lo puntra algun casnan comercial na Oranjestad pa duna un oferta pa entregamento di panja na ''Amical''.

E actividadnan di Amical ta aumentando dia pa dia. E total di e esfuerzonan cual medio 1963 a cuminsa a worde aumenta te cu nobenta famia y en total tres cien y cuarenta y cinco mucha. Tin peticionnan ainda di decenas di familianan. "Amical" ta spera di por investiga tur e peticionnan aki tan pronto posibel. Pero como cu e bond di ex-alumnonan kier tene cuidao cu mal uso y tambe door cu nan no tin mucho medio y por yuda unicamente den e casonan di mas urgente, cada peticion ta hanja un estudio amplio promer cu e bin den consideracion pa yudanza. Ya caba Amical su actividadnan ta tumando lugar na Oranjestad, Noord, Paradera, Savaneta y Santa Cruz. Pronto nan ta spera di agrega San Nicolas tambe den e trabao aki. Hopi di esaki ta depende di e resultado di e "Fund Drive". Ex-alumnonan di La Salle School cu kier yuda Amical door di yudanza of door di ta miembro activo por duna nan nomber na secretario E. de Cuba di Newtonstraat 7 Oranjestad of serca e frerenan.





Violencia ta sigui na Guyana Ingles

GEORGETOWN, 26 mei.- Dos asesinato racial a aumenta e total di victimanan di e violencianan di e ultimo dos lunanan na Guyana Ingles na 24. Den e pueblo Bachelors Adventure, un muhe hindustani a worde mata pa un grupo di hendenan di colo.

Na un plantashi di sucu un guardia hindustani a worde asesina ora cu el a cai den un trampa.

E prome grupo di e reforsanan pa trupanan ingles, a yega cu avion for di Guyana Ingles.

Premier Cheddi Jagan den un discurso na radio a acusa intrigonan estranhero y interes propio di e retardo di e independencia di e colonia. Jagan a bisa cu na yegada di su partido, e separacion racial a disparce pero awor, asina Jagan a bisa, racismo ta drenta poco poco atrobe, tras di representacion proporcional.

Chroesjef a regresa

CAIRO, 26 mei.- Premier Chroesjef di Union Sovietica y su esposa a regresa Moscu ayera mainta despues di un bishita di 16 dia na Egypto.

E presidentnan Nasser y Aref tabata entre esnan cu a bin saluda e parcha na aeropuerto na Cairo.

Tabatin miles di hendenan den camindanan cu ta bai pa e aeropuerto di Cairo. Premier Chroesjef y president Nasser tabata sinta den un auto abri.

Corte di husticia pa Benelux na Brussel

DEN HAAG, 26 mei.- E corte di husticia pa Benelux, cu e gobiernonan di Belgica, Luxemburgo y Ulanda quier forma pa progreso di unificacion di husticia, lo worde establece na Brussel, pero e corte lo por reuni den cada un di e tres paisnan.

Asina ta resulta for di e proyecto di acuerdo, cu a worde entrega na e conseho interparlamentario di Benelux.

E gobiernonan a scohe Brussel como cede, pasobra cu griffier di e corte, mescos cu esun di e corte di arbitraje di Benelux, ta worde haci pa e secretariato general di e union economica di Benelux cu ta stipula na Brussel.

E corte lo consisti di nuebe ;, seis hues interino y un parket di tres miembro, cu lo worde eligi door di e comite di ministernan for di e colegionan huridico mas altu di e paisnan of nan parketnan.

Welga na Spanja casi termina

OVIEDO, 26 mei.- Mas o menos 21.000 di e 33.000 mineronan cu ta welga den e territorio di carbon Asturia, a bai traha, despues cu e periodo di excluision a termina, asina un portavoz di gobierno a participa.

Ta worde calcula cu e otro welgistanan, lo bai traha atrobe awe, mayan y dialuebes, segun e periodo di excluicion termina den nan minanan.

E portavoz a bisa cu personal completo di 37 mina a bai traha ayera mainta. E donjonan di e minanan a sera e minanan dia cu e welganan na Asturi a cuminsa luna pasa.

Parce cu e mineronan a worde anima pa e reglanan nobo di gobierno, cu ta provisiona sueldonan mas altu, mas vacácion y mihor condicionnan di trabao.

MIEMBRONAN DI WIT-GELE KRUIS A AUMENTA CU 29 PORCIENTO NA 1963

ORANJESTAD, 26 Mei. - Anja 1963 tabata un anja di gran desaroyo y hopi exito nan pa Wit Gele Kruis na Aruba. Esaki nos por constata den e ultimo publicacion di e rapport anual di e organisacion . E cantidad di miembro pagando a subi anja pasa te cu 1.295 locual ta nifica un aumento di binti nuebe porciento. E cantidad di yudanza duna na e miembronan y P.P.K. patientnan a aumenta for di 40.792 te cu 57.816. Tambe e actividadnan na e oficinanan di Consultacion aumenta masha hopi.

Segun e rapport annual di "Stichting voor Volkshygiene Het Wit Gele Kruis" e organisacion aki na anja 1963 no tabatin ningun contra tiempo pero unicamente a florece. Manera bisa caba e cantidad di miembronan cu ta paga a aumenta cu binti nuebe porciento y casi a yega un mil tres cien Locual ta trata di oficinanan di consultacion medidanan nobo a worde tuma, pa trata di aumenta e extencion. Den e kader di esaki un oficina di consultacion na Brasil a worde sera, mientras cu na su lugar un oficina nobo na San Nicolas y un na Savaneta a worde habri. Dokter W. H. de la Fuente a mustra di ta di acuerdo pa tuma tur dos e oficinanan aki na su encargo. Fuera di e dosnan aki Wit Gele Kruis tabata despone tambe di un oficina di consultacion na Panadera. Un momento importante tabata o na 1963 pa di promer biaha nan a cuminsa cu vacinacion contra di bruhera sabi (pokken). Na e oficina menciona. E candidad di e biaha cu e tres oficinanan tabata tin ora di consulta tabata compara 1962 un aumento for di nobenta y seis te cu cien y binti; e cantidad di babynan cu a worde inscribi for di cien y binti te cu dos cien y sesenta y seis, e cantidad di consultanan for di seis cien ochenta y cinco te un mil tres cien y ochenta y cuater y e cantidad di inenting contra pokken for di nada te na cien y nuebe biaha.

UN EDIFICIO MAS

Pa fianciamento di mas edificionan e organisacion na fin di 1963 ya caba a reserva diez ocho mil florin, en combinacion cu un credito hypotecario ariba e edificio na Oranjestad y San Nicolas. Durante anja pasa otro bez basta yudanza financiero di importancia a worde ricibi entre otro for di Seroe Colorado Community Council, Federacion Nacional di Wit Gele Kruis, Anton Jurgens Fonds, Spenda Stichting na Hulanda y di hopi comerciantenan y particularnan na Aruba. Na 1963 durante henter e anja seis soeur tabata den servicio di Wit Gele Kruis, mientras na 1962 esaki tabata cuatro. Entrante prome di maart di anja pasa soeur Delanie tabata e promer soeur cu a drenta servisio como assistente. Mientras cu na april a sigui soeur Roberta. Mientras cu e ultimo lunanan di 1963 soeur Roestenberg tabata traha como assistente enfermera. Hunto e soeurnan aña pasa a corre cu nan auto en total 150.000 km. E directiva di e organisacion tabata consisti na fin di 1963 for di presidente W. de Graaf, secretario M. Booi, tesorero J. Meelis segundo secretario L. Zievinger, segundo tesorero H. Tromp, miembronan F. Frank, E. Arends, Srta. Ivonne Spelien, advisor espiritual pastoor N.C. Erkamp y advisor medico Dr. C. van der Bijl.

WIJKVERPLEGING

Fuera di e actividadnan di e oficinanan di consultacion a aumenta tambe e tratamento na cas. E siguiente cifranan ta duna nos un idea di esaki:

PUNTONAN CULMINANTE

Como puntonan culminante di 1963 ta worde nombra den e rapport anual.

1. e echo, cu e teritorio insular pa proximo añanan entrante a dicidi na un combenio favorable tocante di e servicionan haci door di e organisacion pa e patientnan di gobierno.
2. E establecimento di un curso nobo pa ayudo na mamanan cu a duna luz, cual a cuminsa na 1964 cu cuatro mucha muher Antillano Mucha muhernan cu a termina e curso aki cu exito por asisti parteranan of enfermeranan cu tin diploma y ta haci bishita na e casnan.
3. Trahamento di un serie di dias di color pa hacimento di propaganda.
4. E loteria cual a hunga ultimamente y tabata un exito
5. E ponemento di e promer-piedra pa e promer edificio di Wit Gele Kruis dia promer di maart ultimo pa Zuster Perpetua. E desicion pa construccion di e edificio aki a worde tuma na luna di november e aña anterior. E edificio lo worde constui door di señor M.F. Arends mientras cu e disenjo ta bin di señor H.L. van Dongen.

Servico duna	Miembronan	P.P.K.	1963	1962
injeccion	9771	14576	24347	18911
Tratamento	9236	5031	14267	11030
Bishita di parto	1255		1255	1117
Control di Baby	5978		5978	3832
Diverso	11969		11969	5902
TOTAAL	38209	19607	57816	40792



For di Jolby Junior College na New Londen, E.U. nos a ricibi e noticia cu senjorita Henriette van Dam, viu mukr. . c' agente di K.N.S.M. na Aruba, ultimamente a worde eligi como vice-presidente di Internacional Relations Club di su college.

Spanja no por afilia na EEG

Belgo di exterior, Spaak a contesta e peticion di Spanya na e conseho di minister di EEG, cu lo no tin negociacionnan cu Spanya tocante e posibilidad di asociacion di e pais ey, cu e comunidad economico europeo, pero si nan lo haci un investigasion di e consecuencianan pa Spanya di e demas desarolio di e comunidad. E peticion di Spanya lo worde atende otro siman atrobe. Mas den cuminsamentu di e anja aki a worde dicidi, pa sali for di un impasse, pa laga minister Spaak traha un concepto di contesta na Spanya. E punto di vista di Spaak ta igual cu esun di Ulanda e Italia, mientras cu Francia y Alemania no kier adelanta e negociacionan den contesta na Spanja.

Goldwater na fabor di bombardeo

WASHINGTON, 26 Mei. - Senador Goldwater, un di e compettidornan pa candidatura republicano pa presidencia di Merca , den un entrevista na television a expresa su mes na fabor di un bombardeo di brugnan, camindanan ferroviaria y di trafico, cu ta worde utilisa pa ravitailla e rebeldenan for di Noord Vietnam y China Comunista. Segun Goldwater e politica di Merca na Sur Vietnam ta falta mas capacidad pa dicidi. Un politica di defensa, manera Merca ta hiba eynan, nunca por worde gana, pasobra un guerra defensivo nunca ta worde gana. Ademas e senador a menciona e posibilidad pa bombardea e linianan di comunicacion cu China., si esey no sosede, anto e lucha lo dura pa eternidad. Segun manera nos a gana guerra na Alemania asina Goldwater a bisa. Tocante Cuba Goldwater a expresa su mes na fabor di formacion di un gobierno cubano en exilio, cu lo mester worde reconoce pa Merca.

Honduras ta nenga

TEGUCIGALPA, 26 mei.- Gobierno di Honduras a desmenti cu el a duna Merca derecho pa establece un base di marina den haaf di castilla.

Radio Havana a participa e noticia ey.

Haitiano a sali campeon di dam

HUISSEN, 26 Mei. - E hungador di dam Saint Fort, haitiano, a conquista e prome lugar den e torneo internacional di dam na Huissen. Riba ultimo dia di e torneo el a derrota e Ulandes Allten, y asina a queda for di alcance di Holstvoogd y Kouate. Na di dos lugar ta sigui Holstvoogd y Kouate cada un cu diesun puntu, mientras cu e haitiano tabatin diesdos.

Kameroen ta gradici Hulanda pa yudanza

DEN HAAG, 26 mei.- E vice-president di Kameroen, senjor John Ngu Foncha, a gradici Ulanda pa tur loque el a haci den forma di trabao di mision catolica y yudanza tecnica pa yuda Kameroen.

E vice-president, companja pa su esposa y di sub-minister di husticia, senjor E.T. Egbert, ta haci un bishita di goodwill na Ulanda.

Empresanan nobo cu a worde lamta na Aruba

ORANJESTAD, 26 mei.- Na Oranjestad a keda estableci ultimamente door di senjorita Hendrika Geregoria Marin y senjor William A. Illes, trahador ariba tereno social na Aruba e empresw "George Drive ypurself Service N.V. ". E intencion di e empresa ta pa mantene un empresa di huur auto. Na fundamento e empresa tabatin un capital conuunto di fl. 10.000,-- di cual fl. 2.400 a wode deposita. Den e capital di accion cu a worde deposita srta. Marin a tuma parti cu cuatro cien florin y e di dos accionista cu do mil florin. Como promer directora di e compania a keda nombra senjor Decima Richardson Delgale, mientras cu como comusarionan ta actua senjornan W.A. Illes, J.B. Wix y M. Serphos. E statutonan di e empresa entretanto a keda comproba.

Un otro negoshi cu ultimamente **a keda estableci na Aruba ta "Aruba** Service & Trade Company N.V. cual tin como proposito e cargamento y descargamento di bapornan, exploitacion di empresanan di transporte, dunamento di servicio, importacion y exportacion di articulonan y comercio en general. E fundadornan di e compania aki ta senjornan J. M. Verdaasdonk, manager di E & G Martijn (Aruba) N.V. y senjor Charles B. Debrot, director di Martijn na Corsow.

E capital conhunto di e compania nobo tabata fl. 100.000.00 di cual na establecimento binti mil a worde deposita. Senjor Verdaasdonk cu ta participa pa fl. 1.00 den e empresa nobo a worde nombra como promer director. E. & G. Martijn (Aruba) N.V. ta tuma parti cu diez nuebe mil **florin.**

Guerilleronan Indones ta retira di Borneo?

KOEALA LOEMPOER, 26 mei.- E ex minister di Filipinas, Salvador Lopez, quende como representante di president Macapagal ta trata na intermedia den e conflicto rond Maleisia, a participa na Koeala Loempoer, cu Indonesia actualmente a contesta oficialmente riba e proposicion pa tene un conferencia cumbre otro luna na Tokio, entre Indonesia, Maleisia y Filipinas y a acepta pa retira su guerilleronan for di Borneo.

Segun Salvador Lopez no tin dificultadnan grandi mas pa stroba e conferencia ey.

E contesta Indones, di cual Salvador Lopez no quier a duna mas detaye, a worde manda pa premier Rachman di Maleisia.

E minister Filipino di exterior a hanja noticia di Salvador Lopez, cu Indonesia lo cuminsa retira su guerilleronan for di Borneo dia cincu di juni, ora cu e ministernan di exterior di Filipinas, Indonesia y Maleisia ta reuni.

E ministernan aqui mester prepara e conferencia cu lo worde tene medio juni na Tokio, basta si Thailandia acepta pa vigila e retiro di e trupanan Indones.

Entre tantu un portavoz oficial di Indonesia a desmenti, cu Indonesia a acepta pa retira su guerilleronan for di e parti di Borneo cu ta pertenece na Maleisia, prome cu e conferencia cumbre.

Indonesia, asina e portavoz a sigui, solamente a acepta un retiro poco, asina cu e deliberacionnan a cuminsa. E retiro di e ultimo contingente ta depende completamente di resultado di e conferencia di minister.

Resultadonan di Little League

(Di Nos Redactor Deportivo)

O'stad, 26 mei - Libby's a duna Super Cleaning den e division Sur di e Campeonato di Oranjestad Little League su segunda derrota di e campeonato. E encuentro aki a termina cu score di 4 pa 1 den fabor di Libby's, cu a conecta cuatro hit y comete 1 error. Super Cleaning a liga tres hit y hunga sin error. Pitcher 9nador tabata F. Arends, perdedor S. van ter Pool.

Cu e mes score di 4 pa 1, American Legion a derrota Viana's. E hitnan conecta u errornan cometi tabata respectivamente dos, uno y tres, dos M. de Muoy tabata e pitcher ganador, mientrs cu J. Roger a resulta e perdedor.

E leoncitonan di Aruba a sufri derrota uno pa tres contra di Aruba Rotary. Ambos team a conecta cuatro hit, mientras cu e errornan cometi tabata dos door di Rotary y uno door di Lions. R. Wout a resulta pitcher ganador y perdedor tabata J. Didier.

E posicion di e equiponan di e division aki ta lo siguiente:

CLUB	WG	WP	WA
Super Cleaning	12	2	--
Aruba Ltons	8	6	4
Libby's	7	5	4
American Legion	7	7	5
Aruba Rotary	3	8	7 i/2
Viana's	2	ii	9 i/2

Den Liga Nord a worde hunga unicamente dos wega. Wrigley's P.K. a conecta un total di 22 hit pa mes tanto carrera y propina Nutrtcia un paliza di 22 pa 2. Pitcher R. Geerman di Wrigley's a permiti apenas un hit na e bateadornan di Nutricia. E errornan cometi tabata 1 di Wrigley's y 5 di Nutricia

Pitcher ganador tabata R. Geerman y perdedor J. Blanco.

Den e quinto inning di e partido aki D. Flemming di Wringley's a conecta un homerun cu tres companjero na base, loke a nifica un total di cuatro carrera empuha cu e solo batazo ey. Tambe den e partido di O So Grape contra di Aruba Caribbean Hotel tabata tin un homerun. Esaki no tabata un grandslam pero si un batazo cu un companjero na base loke a nifica dos carrera mas pa O So Grape. E batazo aki a worde conecta door di E. Zaandam den inning number cinco na momento cu e partido tabata emapata na un carrera. Tabata pues un batazo decisivo y tremendo oportuno.

E partido a caba tres pa 1 den fabor di O So Grape, cu a conecta un solo hit y comete un error. Caribbean Hotel a comete dos error. Pitcher ganador tabata E. Correa, perdedor D. Kelly. Como cu U.S. Keds no ta participando mas den e campeonato, su partido contra di Pepsi Cola ta worde considera como un triunfo pa default pa Pepsi Cola.

E posicion di e equiponan den e division Nord ta lo siguiente:

CLUB	WG	WP	WA
O So Grape	9	1	-
Carribbean Hotel	8	2	i
Wrigley's	7	4	2 i/2
Pepsi Cola	3	8	6 i/2
Nutricia	3	9	7
U.S. Keds	3	9	7

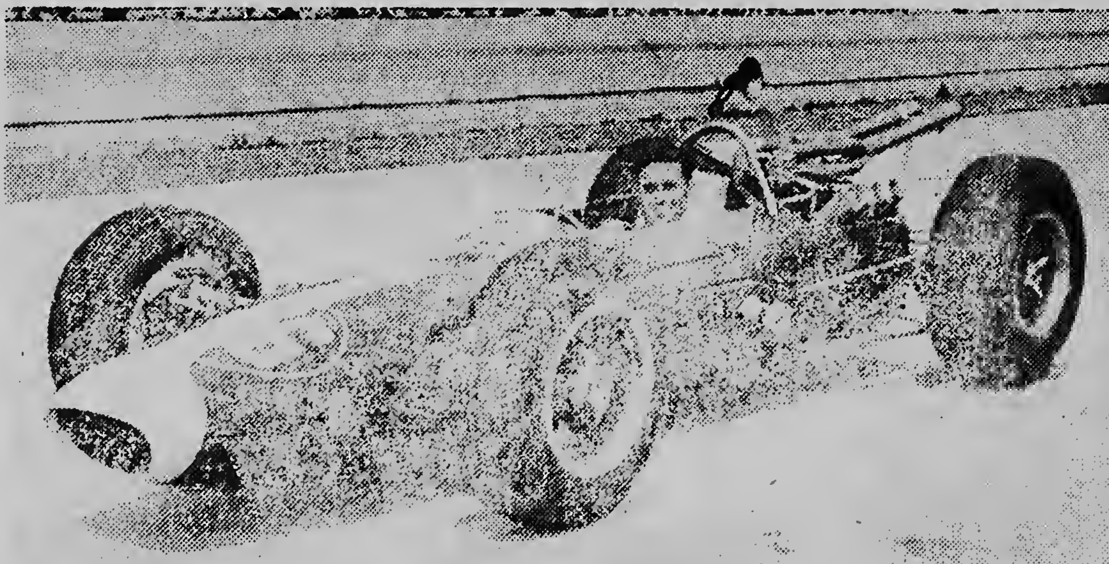
Diasabra e generatornan di e antes Central di ELMAR na Balashi a worde transporta for di aya pa haaf di Oranjestad, caminda nan a worde pone na bordo di e bapor cu lo hiba nan pa Venezuela caminda nan lo bai sigui nan trabao cu poco tempo pasa nan mester a laga pa e fabrica nobo di electricidad na Barcadera. Den e enorme caha aki cu nos ta mira ariba e foto, ariba cual tabatin e cara di señor Reddy Kilowatt pinta, y cu ta pisa 4?00 kg.

Estudiantenan na Corea ta menasa

SEOEL, 26 mei.- Algun mil estudiante Coreano a exigi di gobierno den reunionnan cu nan a tene den nan edificionan universitaria, pa e ofrece e pais discuipa pa e inhusticta y corrupcion comete den e ultimo tres anjanan. Nan a exigi tambe pa castiga polis y militarnan cu a actua brutu na e demostracionnan di estudiantil di siman pasa.

Na Seoel, unda e estudiantenan a subi riba caya, nan a worde plama for di otro pa polisnan cu tabata den estado di alarma. Nan a haci 132 arrestacton.

E estudiantenan a menasa cu reststencia masal manera esun di anja 1960 - si no cumpli cu nan exigencianan.



Jimmy Clark di Scotland, aki ta sinta den cockpit di su auto, No. 6, na Indianapolis, a lot pa sali na cabes durante e pruebanan pa e carreda clasi... Memorial Day.

Asaltonan di bom na Leopoldstad

LEOPOLDSTAD, 26 mei.- Un toque di queda a worde proclama na Leopoldstad despues cu den e capital di Kongo, Leopoldstad, tabatin cuater asalto di bom, cualnan a costa bida di un Congoles y a laga shete herida.

Den circulonan bon informa é asaltonan ta worde acredita na e comite nacional di liberacion na Kongo - Brazzavtlle, cu a worde establece anja pasa pa politiconan for di Kongo - Leopoldstad.



Aki e equipo campeon di Hulanda. Para d.r.p. d. Hollander, Jongbloed, Pijlman, Israels, De Jong, Schrijvers y Burgers.

Sinta d.r.p.d. Heeres, Guertsen, Lenz, Temming, Vonhoff, Wery y Adam.



Ya caba e pilarnan di hero culo bai forma e enorme eskelete pa e edificio nobo di firma Debrot Inc. den Columbusstraat na Oranjestad a cuminsa worde lamta. E intencion di senjor Debrot ta pa establece su negoshi actual den Nassaustraat den e edificio aki, cual naturalmente ta mas grandi y amplio cu esun actual. Cu esaki un edificio moderno mas di e hopinan cu ta lamtando actualmente; den e capital di Aruba lo bai laira, mientras cu e lugarnan menos bunita den Nassaustraat ta haciendo lugar pa edificionan moderno.

NOTICIANAN DI POLIS

ORANJESTAD, 26 mei.- Dia 23 ultimo telefonicamente assistencia di polis a worde pidi pa dos mucha homber cu tabata bringando na Oranjestad. A resulta cu e dos hobennan A.H. y E.G. a bringa cu otro, mientras cu E.G. a haci uso di un palo cu cual el a herida su mes. E palo tabatin un clabo cu a corte den su man. E mama di e mucha homber a worde conseha pa hiba e mucha hospital pa tratamento.

Dia 24 ultimo pa banda di seis'or di atardi asistencia di polis a worde pidi pa algun mucha homber cu tabata haciendo bochincha den dr. Henriquezstraat. Como cu esaki ya ta diferente biaha cu keho ta worde manda aden, polis a dicidi di actua mas drastico contra e bochincheronan aki, hibando cinco di nan warda caminda nan a hanja un scual.

Dia 24 pa seis'or di atardi polis mester a duna asistencia na Rooi Coochi caminda un tal S. kende tabata bao di influencia di alcohol a dicidi di kibra e porta patras di su cas. El a worde hiba warda y cera pa saka wayaba.

Na un refresqueria na Savaneta patrouilla mester a duna asistencia dia 23 ultimo ora cu un tal B. v.d. L. tabata causando dificultad. Ora cu patrouilla a yega na e lugar menciona el a dicidi di invita esaki tambe pa tuma parti den e dificultadnan. Ora cu e kier a bringa cu patroulla esakinan a hinke den auto y a hibe warda. Aki el a hanja un cuarto pa e calma poco.

Un cuarto pa siete dia 23 un cacho a bolbe causa dificultad ariba caretera di Aruba. E biaha aki tabata un hoben kende tabata coriendo ariba su bicicleta na Rooi Congo ora cu pa motibo cu un auto tabata bini e no por a kita pa un cacho cu tabata den su caminda.
E resultado tabata cu el a dal abao, hanjando diferente raska na su curpa. Den becindario no tabatin cacho mas y tampoco su donjo.

Ariba Lloyd Smith Boulevard a tuma lugar dia 24 pa banda di tres'or y mei di atardi un choke den e lorada na haltura di Eagle Beach. Aki e auto A-6230 maneha pa un tal S. a dal ariba e auto A-51 maneha pa un tal A.F. Despues cu S. a dal cu su auto ariba e otro el a sigui corre, pero un patroulla cu tabata bini pa causualidad for di otro direccion y a hera worde ''golpia'' pa e auto di S. a sigui su tras y a logra detene banda di e porta bieuw di Eagle. A resulta e ora cu S. a causa un choke pero a sigui corre. Sra. S. kende tabata den A-51 pa motibo di e choke a cai for di e auto y tabata keha di dolor na schouder.

E caballero S. tabata bao di influencia di alcohol y incapaz pa maneha un auto.

Diabierna tabatin un robo chiquito den un tiendecita na San Nicolas caminda un suma chiquito di placa y algun comestible a worde horta. Recherche ta investigando.

For di un truck un suma di ochenta florin a worde horta na e momento cu e chauffeur a baha un rato for di e truck. En coneccion cu esaki un tal J.C.S.J. di 24 anja a worde deteni mientras e investigacion ta tuma lugar.

Diasabra anochi banda di nueb'or a tuma lugar na e empresa Antilles Chemical Industries na Barcadera un accidentel di trabao den cual B.R. di 25 anja tabata involvi. E hoben aki durante e limpiamento di un banchi di transporte di un moda of otro su man a drenta den e rol di e banchi door di cual el a worde herida; el a worde transporta pa hospital.

R.C.A. ta bai Puerto Rico

O'stad, 26 mei - Como parti di e festividadnan organisa en coneccion cu su trinta anja di existencia, celebra na principio di anja, directiva di R.C.A. ta organisando un trip pa su miembronan. E trip aki lo ta pa Puerto Rico den luna di Augustus 1964 y lo ta mas bien pa keiro. No ta imposibel sinembargo cu un partido worde hunga aya.

Asalto na Quito

QUITO, 26 mei.- Den un edificio na Quito unda un delegacion di e movimentu ''Cuba libre'' tabata reuni, un bom a worde benta. Tabatin un herido. Ademas e bom a causa algun danjo material.

Triunfo pa Hilton y Wilson

(Di Nos Redactor Deportivo)
O'stad, 26 mei - Den e campeonato di junior league durante e weekend a resulta triunfador den e dos weganan cu a worde teni. Hilton y Wilson.
Cu score di 10 pa 3, Hilton a supera Friese Vlag conectando ocho hit contra di tres. E errornan cometi tabata respectivamente dos y cero.
Pitcher ganador a resulta F. Tromp, perdedor E. Kock.
DiaDomingo mainta Wilson a derrota Brazil cu anotacion di 13 carrera pa 2. Pitcher A. Wouters di Wilson a lanza un nohitter, mientras cu su companjeronan a conecta total di 9 incogible. Door di Wilson a worde cometi tres error y door di Brazil 7. Pitcher ganador tabata A. Wouters y perdedor F. M. Thijssen.

SJOUKJE DIJKSTRA A FIRMA CONTRACT PA PROFESIONAL

Amsterdam, 26 Mei. Sjoukje Dijkstra, e campeona Ulandes di ''Kunstrijden'', cu den un anja a botene titulo europeo olimpico y mundial, a firma un contract cu e ijsrevue ''Holiday On Ice''.

E noticia a worde participa awe na Amsterdam pa e president-director di e revue, e mericano Morris Chalfen. Na fin di september e revue, den cual Sjoukje lo actua principal, lo presenta na Amsterdam.
Sjoukje Rosalie Dijkstra, cu a celebra su di 22 aniversario durante di e weganan olimpico na Innsbruck di 28 di januarie, a risca e paso grandi. Dia 25 di Mei 1964 el a finalisa cu carrera como amateur, den cual el a alcansa lo mas altu posibel: esta campeona europeo, mundial y olimpico den un temporada na

cual el a agrega tambe su di sexta titulo nacional. Pa di

prome biaha Sjoukje Dijkstra a participa na e weganan olimpico na edad di 14 anja, na anya 1956. Na anja 1959 Shoukje a cuminsa demostra su talento ocupando segundo puesto den campeonato europeo y un tercer puesto na Colorado Springs den campeonato mundial. Pa di prome biaha el a alcansa e podio di honor y nunca mas el a baha. Den e anja olimpico 1960 el a obtene su prome titulo europeo y tantu

na e weganan olimpico na Squaw Valleyy como na e campeonatonan mundial na Vancouver e mester a laga e prome puesto pa e mericano Carol Heiss. Dos biaha el a obtene e medaya di plata. Depues cu Carol Heiss abandona deporte amateur Sjoukje a bira reina di pista di ijs, quende cu el a yega a conquista exito y simpatia door di actitud carinyoso. El a agrega cuater titulo europeo na su lista y tambe tres campeonato mundial y un campeonato olimpico na Innsbruck. Sjoukje Dijkstra a bira un figura nacional y reina Juliana a expresa su gratitud ortogando e condecoracion di ridder in de orde van Oranje Nassau na e gran deportista.



Hotel Central cual ta worde construi patras di La Moderna den Nassaustraat, banda di e lugar di pas-auto, ta yegando su finalisacion. Segun nos a worde informa pa e propietario, constructor y organisador di e hotel, señor Jan Hendrik (Jendi-Croes) cu na final lo tin mas o menos 25 kamber di cual majoria di dos persona, e ta spera cu aki na dos luna e por habri e hotel parcialmente. E promer parti cu lo habri ta esun ariba, despues e parti abao tambe lo habri.

Rifa di O'stad Little League

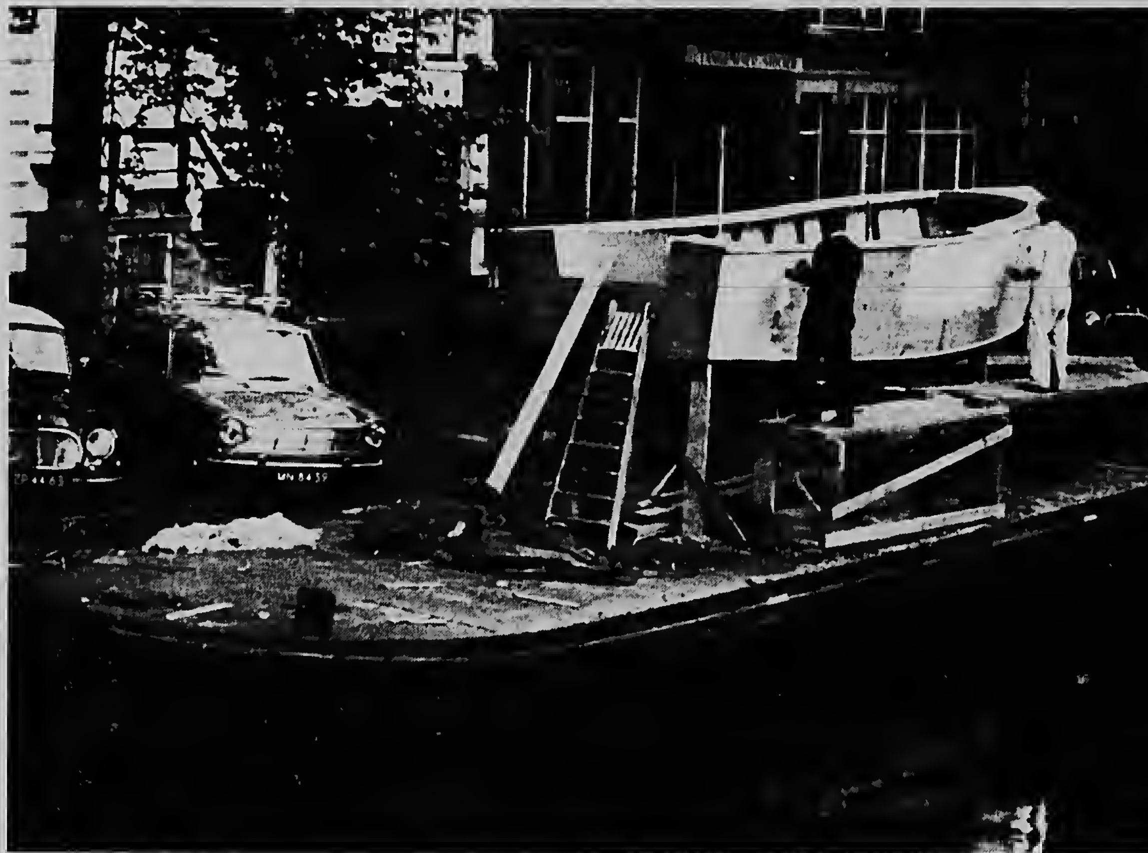
O'stad., 26 mei - En relacion cu e viahe planea pa Puerto Rico den luna di Augustus 1964., directiva di Oranjestad Little League a organisa un rifa, di cual e producto lo ta costea e viahe menciona. Na Puerto Rico ta worde hunga un eliminatoria for di unda mester sali un ganador cu lo bai competi den e campeonato mundial pa Pensylvania. E rifa ta costa apenas un florin pa tikete y promerpremio lo ta dos pasachi ida y vuelta pa Puerto Rico a bordo di T.C.A. y mas un suma di cien florin pa gasto.
Un segundo premio ta consisti di un pasachi ida y vuelta pa Puerto Rico y mas cincuenta dollar pa gasto.
Dia 31 di juli e rifa lo hunga, loke ta duna e ganadornan oportunidad di viaha hunto cu e equipo local y asina presencia tambe.
Segun nos a worde informa venta di e rifa ta bayendo bon ya cu e premionan ta atractivo, e prijs ta abao y e doel ta masha bon.



Ultimamente La Reina a ricibi e vice-president y e embahador di Kameroen den audiencia na palacio Soestdijk. Riba e portret aki nos ta mira La Reina huntu cu su huespednan den jardin di e palacio: d.r.p.d. embahador Ahanda, vice -presidente N. Foncha, La Reina y sra. Foncha.

Famia van Gaalen ta bai Spanya

ORANJESTAD, 26 mei.- For di corespondencia particular cu ta worde teni cu famia K.J. van Gaalen, kendenan a biba anjanan largo na nos isla y anja pasa a sali di aki cu pensioen pa bai biba atrobe na Hulanda, segun ta worde bisa pronto lo bai establece nan mes na Spanja. Parse cu senjor van Gaalen a hanja un bon trabao ayanan. Senjor van Gaalen basta tempo a traha serca recherche na Oranjestad, mientras su senjora tabata tin un conocido kapsalon na Wayaca.



Senjor J.H.Huberts, cu un anja y mei a traha riba zolder di su cas na Amsterdam pa caba cu un boto, awor a saca su trabao y pone riba un pont dilanti su cas, pa sigui caba cune.

Conferencia tocante Maleisia na Tokio

KOEALA LOEMPOER, 25 mei.- Salvador Lopez, e intermediador filipino den e crisis rond Maleisia, a participa na Koeala Loempoer, cu un conferencia di paz riba nivel altu lo worde tene entre Indonesia, Maleisia y Filipinas. El a bisa periodistanan asina despues di un entrevista cu premier Abdoel Rachman di Maleisia.

Despues a worde participa cu e conferencia, na cual lo participa president Soekarno di Indonesia, president Macapagal di Filipinas y premier Abdoel Rachman di Maleisia, lo worde inaugura den e promer siman di juni na Tokio.
Despues di e entrevista entre premier Abdoel Rachman y Salvador Lopez un comunicado a worde edita. Den e comunicado ta worde bisa, cu e fecha di e conferència lo worde anuncia na mes momento na Koeala Loempoer, Djakarta y Manilla.
Thailandia, cu a hunga un papel importante den e intentonan pa yega na un areglo di e conflicto entre Maleisia e Indonesia, lo worde pone na altura di un que otro. Premier Abdoel Rachman y Salvador Lopez, lo bai serca e minister Thailandes di exterior, cu ta cu vacacion, pa combersa cu ne riba e tarea, cu Thailandia lo por tuma riba dje na preparacion y curso di e conferencia cumbre.

Comunismo na Alemania

BERLIN, 26 mei.- Max Reimann, e prome secretario di e partido comunista na Alemania Occidental, cu ta prohibi, a bisa na Berlin Oriental, cu el a haci e lider socialista di Alemania Occidental un proposicion pa cooperacion na e eleccion venidero na Alemania Occidental.
Segun e agencia di prensa na Alemania Occidental, Reimann a bisa tambe, cu su partido, cu for di anja 1956 ta prohibi na Alemania Occidental, ta hiba deliberacionnan pa hanja suspenso di e prohibicion di e partido.

Parada militar na Madrid

MADRID, 26 Mei. - Tabatin un parada militar na Madrid en coneccion cu conmemoracion di e hecho cu 25 anja pasa Franco a establece paz den e nacion. Entre e grupo di personanan oficial cu a asisti na e ceremonia, tabatin prins Juan Carlos de Bourbon cu segun hopi ta eligi pa Franco pa ocupa trono Spanyo, y su esposa prinsesa Sophia. Mientras cu Juan Carlos de Bourbon tabata sinta riba e tribuna oficial pega tras di e lider Spanyo, su esposa tabata sinta na man robes di senyora Carmen Opolo Franco, esposa di Franco. Franco, cu tin 71 anja, a presencia e parada di 13.000 militar, cu a dura un ora y mei, sin demostra ningun cansancio. Tabata e demostracion militar di mas grandi for di e guerra civil na anja 1939.



Durante carredanan di auto dine belgo Jacques Ickx a sali drenta den e publico, di cual uno a muri. Ickx mes a worde saca cu heridanan for di e auto.

AGENDA

ARUBAANSE COURANT
diariamente cu excepcion di diadomingo
subscripcion f. 3.25 pa luna
edicion los 20 ct.
edita pa:
N.V. ARUBAANSE DRUKKERIJ - en UITGEVERS - en PUBLICITEITS MIJ.
imprimi na:
N.V. DRUKKERIJ ,,DE STAD,,
Telefoon 1116 Directiva y redaccion, 2116 Anuncio y subscripcion.
Directeur hoofdredacteur: D. Wolff.

POR CUMPRA ARUBAANSE COURANT NA E SIGUENTE LUGARNAN:

NA ORANJESTAD:
BOEKHANDEL MARISKA.
PIET SODA FOUNTAIN.
REFRESQUERIA INGRID.

NA SAN NICOLAS
NICOLAAS STORE.
UNION STORE.

BOTICANAN DI WARDA

Oranjestad Botica del Pueblo Tel: 1253-2154
San Nicolas Botica San Lucas Tel: 5119

CINE

De Veer: 8.30 p.m. ''Island Of Love'' 18 j
Rialto: 8.00 p.m. ''El Centauro Del Norte'' all
Principal: 8.00 p.m. ''She'll Have To Go'' all
Aurora: 7.30 p.m. ''Hands of a Stranger'' 18 j
Savaneta: 8.00 p.m. ''Ursus, de Wreker der Slaven'' 18 j

TELEARUBA

5.30 Cartoons
6.00 The Buccaneers
6.30 Gov't-Info.
6.45 Papiamento News cast Live & Filmnews
7.30 Rough Riders
7.45 Papiamento Sportnews

8.15 Local Talent-Live
8.45 Lock up
9.00 English Newscast Live & Filmnews
10.00 77 Sunset Strip
10.30 Dangerous Robin

RADIO CARACAS TELEVISION

8.45 Senderos de luz.
9.00 T.V. Educativa.
10.30 Cosas de mujeres.
11.15 El hogar y la moda.
11.45 Novela.
12.00 Noticias.
12.05 Show de Renny.
13.15 Se necesita una amiga.
13.35 Cortos.
14.00 Yo se lo vendo.
14.30 Documental.
15.00 Estudio de Hector Monteverde.
15.30 Perfecta ama de casa.
16.00 Mejias y sus muchachos.
16.45 Busque su marca.
17.30 Super Car.
18.00 Dan Bravene.
19.00 Trama 30.
19.30 La Ley del revolver.
20.00 El observador.

20.45 Pete y Gladys.
21.15 Victoria en el mar.
21.45 Las enfermeras.
22.45 Noticias.
23.00 Cine Americano.

RADIO VICTORIA

A.M.
6.00 Peticiones
6.15 E Bijbel Habri
6.30 Ultimas Noticias
6.45 Ecos Del Cielo
7.15 Bo Musica Favorito
7.45 El Camino De Victoria
8.00 Gymnasia
8.15 Joyas Del Hogar
8.30 Ultimas Noticias

8.45 Musica Di Banda

9.00 Noticias Espanol
9.15 La Voz Del Evangelio

9.30 Morning Melodies
10.00 World News
10.10 The Bible For You
10.15 Through The Bible
10.45 Thoughts On Home
11.00 Chapel Of The Air

11.15 El Pan De Vida

P.M.
11.30 Melodias Di Merdia
12.00 Ultimas Noticias
12.15 Musica Sagrada

12.24 Thought For The Day
12.30 World News
12.45 Quiet Time
1.00 Radio Concert Hall
2.00 Reading Room
2.15 Songs Of Zion
2.30 Quiet Hour
2.45 Radio Revival
3.15 World News Headlines

3.20 Ensuenos Musicales
3.45 Musica Di Banda
4.00 La Voz De America
4.15 Ultimas Noticias
4.30 Muchanan Pa Cristo
4.45 Noticias Espanol
5.00 Academia Del Aire
5.15 Palabranan Di Bida
5.30 Children's Corner
6.00 World News

6.15 Bible Time
6.45 Listening Post
7.00 All Aboard For Adventure
7.15 Off The Record
7.30 Back To The Bible
8.00 Musical Gems
8.30 Nederlands Nieuws
8.45 Christelijke Liederen
9.00 Klassieke Muziek
10.00 Sign Off

Prohibicion nobo pa Loetoeli

DURBAN, 26 mei.- Albert Loetoeli, e lider nacionalista Africano di 66 anja quende algun anja pasa a worde condecora cu premio nobel pa paz, a hanja orden cu te cu fecha 31 di mei di anja 1969 e no tin mag di bandona cercania inmediato di su finca na Groutville, noord di Durban.

Su libertad di movimentu ya tabata limita den e ultimo cincu anjanan y e prohibicion ey tabata pa termina dialuna awor.

E prohibicion nobo ta mas estricta cu esun bieu.

E medida a worde tuma a base di e ley contra comunismo. Un participacion di e minister di husticia, Vorster, ta contene un lista largu di lugarnan cu Loetoeli no tin mag di bishita.

E no tin mag di publica declaracionnan, e no tin mag di tene discursonan na reunionnan ni tampoco haci contacto cu otro personanan contra quendenan medidanan igual a worde tuma. Loetoeli ta un ex lider di Zoeloe.

Den e participacion Vorster ta bisa cu e ta convenci cu Loetoeli a comete actividadnan cu ta na bienestar di e causa comunismo.

E bida di Loetoeli a cambia completamente den ultimo cincu anjanan di un politico hopi ocupa el a bira un campesino y un comerciante chiqui.

Incidente arma entre Israel y Jordania

JERUZALEM, 26 mei.- Militarnan Israelita y di Jordania den serunan di Samaria a bringa tres ora cu otro prome cu observadornan di Nacionnan Uni por a logra pa nan stop di tira, asina a worde participa di parti di Nacionnan Uni na Jeruzalem.

Ambos partido a duna otro falta di e incidente.



Campeon mundial Cassius Clay combersando cu e lider di Black Moslins Elijah Muhammed Poole.

Nan no a haci mencion di victimas.

Ayera nochi a cuminsa cu transport cu avion di militarnan ingles pa Guyana Ingles, cu ta worde azota pa irregularidadnan.

Tabata e prome militarnan di un grupo di 110 oficial y solda di infanteria cu lo worde transporta di e base di transport di forsa aerea ingles na Lyeham pa sur Inglaterra.

Nabegacion riba Cuba

MIAMI, 26 mei.- 17 bapor ingles - mas cu for di cualquier otro pais - a bishita Cuba den luna di april, asina e movimentu revolucionario di Union a participa.

Na di dos lugar ta bini Libanon cu cincu bapor, sigui pa Italia cu tres, Spanja cu dos y Noruega y Francia cada un cu un bapor.

Fusion politico na Italia?

ROMA, 26 mei.- E minister italiano di exterior, Saragat, a scirbi un articulo den cual e ta pidi pa un fusion di su partido social democratico cu e partido socialista bou di direccion di Pietro Nenni, pa forma un equilibrio contra e cristian democraatnan un parti y e comunistanan otro parti.

Dieshete anja pasa a bini un quiebra den e partido socialista Italiano, cu a queda existi te awor aqui. Intentonan cu a worde haci ocho anja pasa pa recupera e quiebra, a fracasa.

Tortura di un amor

NOVELA

No 10.

Kiko bo mama lo bisa, cu en ves di haya un bunita dama, e ta bin hanja un mucha muher cu ta parce un mucha homber?''Sigur e lo cay flauw. Esey mi sa caba. Brr, mi no por imagina mi mes pa sinta cu né atrobe bon bisti den un sala yen, yen.'' ''Na bo temperamento mi no por imaginami mes bon, peliroja. Bo mayornan lo reprochami cu bo a cambia hopi akinan.'' ''E circunstancianan ta contra bo, pober tio! mientras el a braza tio Thomas. ''Pero awe no ta mayan, y esey kier meen cu ainda no tin peliger.'' ''Esey ta berdad, y ta pesey mi ta cuminza come cu smaak.'' ''Bo ta e tio mas inteligente na mundo!'' ''Kiko bo ta kere Srta Andrea?'' ''Nada'', Stefana a contesta, ''Pasobra Andrea no ta scuchando loke nos ta papiando.'' E ta pensando riba e contestanan negativo pa un empleo nobo.'' '' Kiko bo di?'' spanta Andrea a drey mire. ''No tumami na malo, pero mi no a tende nada di loke bo a bisa.'' ''Nos por a ripara esey'', tabata Stefana su contesta seco. ''Pero su wowonan spierto a ripara algo. ''Un carta cu un stampia Andrea? Di kende?'' ''Di e abogado di e famia Elmer. Mi no ta compronde kiko mi tin di haci cu esey,''Andrea a bisa, mientras el a duna Sr. Brit e carta. ''O'', hasta Thomas a keda sorpresa. ''Un invitacion pa asisti na e apertura di e testamento!'' El a drey mira Andrea. ''Di berdad cu bo no tin idea kiko esaki kier meen?'' ''No''. ''Pero ami si'', Stefana a bisa contento. ''E Conde bjeeuw a laga hopi placa pa bo, y bo no tin mester di bay traha serca hende stranjo mas. Hoera!'' Stefana a corre bay serca Andrea y a cuminza balia cu né den rond. ''Stefana, por fabor, no bisa algo asina!'' ''Bo por wel di conta riba esey, Srta Andrea'', Sr, Brit a bisa, ''casi sigur Conde Elmer a laga pa bo, pero no tanto manera cu Stefana ta kere. ''Lo mi no tuma ni un cen preto di loke nan ofrecemi.'' ''Si, esey ta net algo pa bo!''Stefana a bisa mientras el a para dilanti Andrea. ''Bo mester pensabo bon, tocante algo asina, Srta. Andrea'', ''No, ami no! No tabata tin razon pa Conde Elmer laga algo pa mi. Mi a traha pê, y mi a ricibi mi sueldo. Cu esey tur cos a caba pa mi!''''Ach, no haci asina idiota, ''Stefana a bisa. ''Abo cu bo orgullo di semper. Pakiko bo no ta acepta placa, ora cu nan ofrecebo?'' ''Pasobra e no ta pertenece na mi, Srta sabi'', Andrea a bisa. ''Bo ta lubida cu haciendo esey mi por perjudica otro hende. Kiko bo ta kere cu Condesa Hulia lo bisa di mi?'' ''E muhé malo y falso ey! Indigna Stefana ta hiza su moketanan den laire. ''Mi tin gana di hinca e muhé orgulloso ey cu su nanishi di mes.....''

''Stefana....'' su tio a bisa.''Keda keto awor! Cu esey bo no a juda Stra Andrea na nada.'' ''Pero ami si''; e peligroso a grita. ''No vale la pena pa sinta papia di esaki awor,'' Thomas a dicidi. '' Na prome lugar Srta Andrea mester asisti na e apertura di e testamento''. ''Bo no ta kere, cu mi por nenga? ''Mi no ta haya esey mucho sabi di bo banda, Srta Andrea. Ademas bo no sa ainda de que se trata. Por ta algo otro cu placa. Den e caso aki nan lo alegra nan mes riba bo desicion prematura pa no accepta placa.''Ta asina ta'', Andrea a bisa mientras el a hala rosea pisa. ''Asina cu bo ta cla pa bay, mi por companjabo''. ''Oh, lo mi keda gradici pa esey.'' Andrea a hala rosea alivia. ''E pensamento so, cu mi mester topa cu Condesa Hulia na e ocasion ey, ta ponemi sinti terribel.''''Mi por compronde esey, pober jiu.''Na e momento ey un auto a pasa dilanti. Stefana a corre bay waak na e bentana.''Bo amigo halto, Nico ta bin honra nos cu un bishita. Ami ta desparce pasobra mi ta. sintimi asina bajo, cu ta impossibel pa mi mira e Conde ey den su cara!'' Stefana a drey mustra riba su panja. ''No no, esey no por! Ta kiko e ''Conde lo pensa?''''E lo no pensa nada. Mi no ta necesario akiden. Ata e dama cu for di awe ta tuma mi lugar. '' Cu un maestra demasiado atrevido riba Andrea, Stefana a cana sali. Andrea a cuminza hari. ''Laga nos spera, cu mi no ta desilusionabo Sr. Brit. Pasobra e encargo ta totalmente stranjo pa mi''. ''No preocupa bo'', Thomas a bisa. E servienta a bin anuncia e Conde. Asombra Sr. Brit a keda mira.'' For di ki dia Nico a bira asina ceremonioso y cu e laga nan anunciê? Casi sigur e por sospecha cu mi tin un dama nobo akiden.''Cu un sonrisa riba su cara el a bay contra cu su amigo. ''Bon dia Nico. Mi ta contento di mirabo asina tempran aki banda.'' ''Bon dia.'' E saludo a zona indiferente y [illegible], Sr Brit a keda mira sorpresa den e cara serio di su amigo. ''Bo kier bebe un koppie [illegible] u nos? Thomas a mustra riba [illegible] mesa.

No, danki, ya mi a desayuna caba''. Conde Nico a saluda Andrea cu un buiging. ''Mi bishita no ta pa bo, Thomas, pero pa Srta. Weert''. ''Ta keda mescos'', Thomas a bisa hariendo, y a keda sorpresa di e palabranan ey. ''Ki conclusion mi mester saca di ey fo?'', e pregunta aki a zona frieeuw. ''Srta. Weert ta mi dama di cas for di awe. Gracias na dios, cu awor lo bini un poco ordo akinan''. Sin sa, si e mester kere of no, Conde Nico ta drey waak e sun y despues e otro. ''Mi ta supone cu bo sa Thomas, cu Stra. Weert ta traha como secretaria na castillo di Elmer no? Y ta pesey mi a bini akinan tambe. Mi no por comprende di con bo a keda asina tanto tempo ausente di bo trabao'' Penetrante e Conde su wowonan preto ta keda mira Andrea. ''Si, pero'' Andra su cara a bira palido. Su lipnan ta tembla. ''Nico, den nomber di Dios, hacimi un fabor, y bai sinta prome. Na e manera ey nos no por sigui papia''.

(E ta sigui)

RIP KIRBY







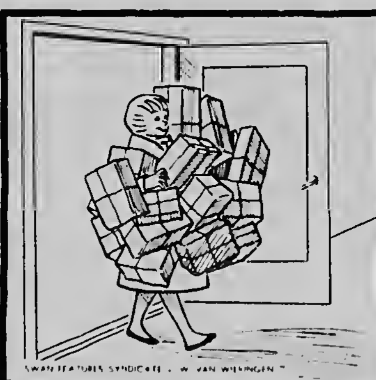
CISCO KID







BUCHI ROBEZ

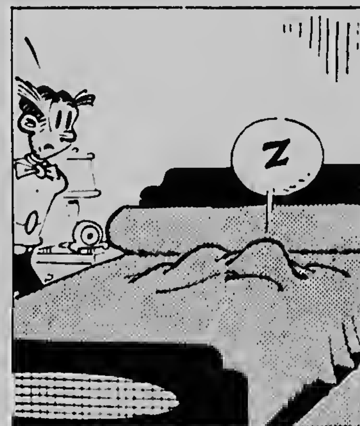




PEPITA









DICK TRACY









Horoscopo personal

ARIES-21 di maart-20 di april- Si ta necesario hasi un biahe, hasi un esfuerso pa yega na bo destino bon.

TAURO-21 di april-21 di mei- Contratistanan ta favoreci, especialmente esnan cu ta trata cu ancianonan.

GEMINIS-22 di mei-21 di juni- Mensajenan di sernan stima mester alegrabo. Sea optimista respecto bo porvenir.

CANCER-22 di juni-23 di juli- Condicionnan cu a mehora tantu den negoshinan como den frentenan social mester yudabo pa obtene e contactonan desea.

LEO-24 di juli-23 di augustus- Esaki ta un dia pa bo hasi algu constructivo den e asuntonan di e personanan pega na bo.

VIRGO-24 di augustus-23 di september- Sea diplomatico, especialmente den negoshinan o den bo relacionnan social cu e sexo opuesto.

LIBRA-24 di september-23 di october- Bo interesnan y bo talentonan quizas no ta di acuerdo e dia aki. Hasi loke bo ta pensa mihor pa bo porvenir.

ESCORPION-24 di october-22 di november- Ajustabo na bo presupuesto y di e manera aki lo bo por ahorra algo cu lo protehabo despues.

SAGITARIO-23 di november-22 di december- No permiti bo afectonan domina bo sentido comun e dia aki. Basa bo decisionnan na e razon.

CAPRICORNIO-23 di decemb... 20 di januari- Negoshinan mester ta bon e dia aki, pero quizas lo tin un desilucion personal. Tuma e cosnan na un forma natural.

ACUARIO-21 di januari-19 di februari- Aspectonan benificioso di e dia aki por ponebo perde si bo cede e sentimentunan di e desesperacion.

PISCIS-20 di februari - 20 di maart- Oranan di mainta ta favorable pa Piscis cu tin su plannan sigur.

Prestamo di 400 millon pa Egypto

CAIRO, 25 mei.- UnionSovietica lo duna Egypto un prestamo di mas o menos 400 millon florin antillano pa e di dos plan di cincu anja, cual nan lo cuminsa ehecuta na anja 1965. Asina e corant autorisa "El Ahram" aparticipa na Egypto.

Segun e corant ey Union Sovietica a dicidi tambe pa yuda Egypto na adquisicion di terra. Entre otro Moscu lo duna e facilidadnan cu Egypto a pidi pa adqueri 80.000 hectare di terra. Ademas e rusonan mes, lo adquiri 40.000 hectare di terra na Egypto segun e sistema cientifico di mas moderno.

E territorio ey y e material cu worde usa parce lo ta un regalo di Union Sovietica pa aprecio di e esfuersonan balente di e Egy... tonan pa domina desiertonan.

Parce cu e yudanza ruso ey ta e principal resultado di e deliberacion entre Chroesjef y president Nasser.

Manera ta conoci e premier ruso ta bishitando Egypto actualmente.

Minister di Uruguay ta pidi retiro

MONTEVIDEO, 25 Mei. - E minister di finanzas di Uruguay, Ybarra San Martis, a retira di su encargo despues cu su gobierno tocante un desicion cu a worde worde tuma recientemente pa co... trola import. Asina a worde part... cipa ayera den circulonan oficia...